

S. 62E.

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN CF 91001782				(2) Receipt notes				Delivery note Process number 356478 (4) Shipping date 11/11/2020			
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €		(7) Delivery (is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(8) Invoice no. Invoice number (9) of			
(10) Your Ref 413		(11) Purchase order number 550004319801		(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2133441	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code 23266SK		(23) Gross 2,788.317		(24) Net 2,498.07	
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl									(26) Unloading point 14248		
Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)											
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (is) + / - Notes			
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1 2516272880 " INDEX B " Lot: J-105564 2				1,287	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251				3	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251				3	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my				3	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./				42	Pcs				
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid									
1027 10330 5010 030183 130160 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1287 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 13.11.16 Firma:											
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)		45013593		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streitheimer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI				
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 11.11.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 356478-356481,						
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 17	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile:Welle aus Stahl Gesamtgewicht	10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 15632,00 15632,00	12 Umfang in m ³
						
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	14 Rückerstattung	15 Frachtzahlsanweisung frei unfrei	19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme	20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18. NOV 2020 Gut empfangen	21 Ausgefertigt in Prievidza am 11.11.2020	22 Gut empfangen 18. NOV 2020
23 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Lieferschein 356478-356481		24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Lieferschein 356478-356481		25 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
26 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km		27 Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		28 Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
29 Vertragspartner des Frachtführers - Kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
32 Amtliches Kennzeichen Kfz PDMOO16 PD331YH Anhängernummer		33 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		34 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
35 Benutzte Genehmigung Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT				

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013594 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithemer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 11.11.2020															
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 356482,															
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 8		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 7915,00 7915,00		12 Umfang in m³			
Bez. S. Nr.9		Gefahrezettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender		Währung		Empfänger	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)															
14 Rückerstattung															
15 Frachtzahlungsanweisung frel unfrel								20 Besondere Vereinbarungen							
21 Ausgefertigt in Prievidza am 11.11.2020								24 Gut empfangen Datum							
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-97101 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders								23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 34 6730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km								26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs							
27 Antikliches Kennzeichen Nutzlast in kg								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
Kfz PDM0016 PD331YH Anhänger								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Genehmigung Nr.												☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			